



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 6. heinäkuuta 2021  
(OR. en)

10417/21

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2021/0176(COD)

---

---

PECHE 248

## EHDOTUS

---

|                   |   |
|-------------------|---|
| Lähtettäjä:       | Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ  |
| Saapunut:         | 5. heinäkuuta 2021  |
| Vastaanottaja:    | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri  |
| Kom:n asiak. nro: | COM(2021) 356 final   |
| Asia:             | Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI 11 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse unionin vesille pääsyä koskevista rajoituksista |

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2021) 356 final.

---

Liite: COM(2021) 356 final



Bryssel 5.7.2021  
COM(2021) 356 final

2021/0176 (COD)

Ehdotus

## **EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**

**11 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen  
(EU) N:o 1380/2013 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse unionin vesille pääsyä  
koskevista rajoituksista**

## PERUSTELUT

### 1. EHDOTUKSEN TAUSTA

#### • Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen (EU) N:o 1380/2013<sup>1</sup> 5 artiklan 2 kohdassa säädetään poikkeuksesta, jota sovelletaan jäsenvaltioiden 12 meripeninkulman alueeseen (aluevesiin) ja joka koskee unionin kalastusalusten mainitun asetuksen 5 artiklan 1 kohdan mukaista yhtäläistä pääsyä unionin vesille ja kalavaroihin. Poikkeuksen nojalla jäsenvaltiot voivat sallia vain tiettyjen alusten kalastavan 12 meripeninkulman vyöhykkeellä. Jäsenvaltioiden poikkeuksen perusteella käyttöön ottamat rajoitukset ovat vähentäneet kalastuspainetta biologisesti herkimmillä alueilla ja edistäneet pienimuotoisen rannikkotoiminnan taloudellista vakautta.

Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 5 artiklan 3 kohdassa säädetään vastaavasta poikkeuksesta, joka koskee enintään 100 meripeninkulman päähän perussopimuksen 349 artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen unionin syrjäisimpien alueiden perusviivoista ulottuvia vesiä. Poikkeuksen nojalla asianomaiset jäsenvaltiot voivat rajoittaa kalastuksen kyseisten alueiden satamissa rekisteröityihin aluksiin.

Poikkeukset ovat voimassa 31. joulukuuta 2022 saakka. Ehdotuksen tarkoituksena on välttää asetuksen 5 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn pääsyä koskevan erityisjärjestelmän lakkauttaminen. Asetuksen asianomaisten säännösten muuttamista ehdotetaan siten, että pidennetään ajanjaksoa, jonka aikana jäsenvaltiot voivat rajoittaa pääsyä vesille näiden säännösten nojalla.

Erityisjärjestelmän tavoitteet ovat edelleen yhtä päteviä kuin aiempina vuosikymmeninä. Tämä johtuu monien kantojen säilyttämisen nykytilasta, siitä, että rannikkovedet tarvitsevat edelleen suojelua, ja jatkuvista vaikeuksista rannikkoalueilla, jotka ovat erittäin riippuvaisia kalastuksesta ja jotka eivät todennäköisesti hyödy muusta talouskehityksestä. Nykyisten järjestelyjen muuttamiseen liittyy suuri riski, että tämän erityisjärjestelyn käyttöönoton jälkeen saavutettu tasapaino häiriintyisi.

Sen vuoksi ehdotuksen tarkoituksena on jatkaa nykyisten poikkeusten voimassaoloa vielä kymmenellä vuodella.

Lisäksi ehdotetaan muutosta asetuksen (EU) N:o 1380/2013 liitteeseen I. Liitteessä I vahvistetaan kunkin jäsenvaltion osalta niiden muiden jäsenvaltioiden rannikkovyöhykkeiden maantieteelliset alueet, joilla se voi harjoittaa kalastustoimintaa, ja lajit, joita se saa kalastaa. Muutos heijastaa Yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista sekä Italian ja Kreikan 9. kesäkuuta 2020 komissiolle antamaa yhteistä tiedonantoa Italian kalastusalusten pääsystä Kreikan aluevesille asianomaisten jäsenvaltioiden kahdenvälisen sopimuksen mukaisesti. Asiassa C-457/18<sup>2</sup> annetun tuomion johdosta Slovenian ja Kroatian väliseen, Tukholmassa 4. marraskuuta 2009 allekirjoitettuun välityssopimukseen viittaavat alaviitteet olisi poistettava liitteestä I, koska EU:lla ei ole toimivaltaa raja-asioissa.

<sup>1</sup> EUVL L 354 28.12.2013, s. 22.

<sup>2</sup> Tuomio 31.1.2020, Slovenian tasavalta v. Kroatian tasavalta, C-457/18, EU:C:2020:65, 102–104 kohta.

## 2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

Ehdotuksen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 2 kohta.

SEUT-sopimuksen 3 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaan EU:lla on yksinomainen toimivalta meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisessä yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) puitteissa. Ehdotus kuuluu tähän yksinomaiseen toimivaltaan, joten toissijaisuusperiaatetta ei sovelleta. Koska ehdotus ensisijaisesti koskee asetuksessa (EU) N:o 1380/2013 jo säädetyn toimenpiteen voimassaoloajan määräaikaista pidennystä, suhteellisuusperiaatteeseen liittyen ei aiheudu kysymyksiä.

## 3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

### • Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö

Jäsenvaltioita pyydettiin vuoden 2020 jälkipuoliskolla toimittamaan tietoja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 5 artiklan 2 ja 3 kohdan nojalla soveltamistaan rajoituksista. Vastauksia saatiin 16 jäsenvaltiolta, ja niissä vahvistettiin tarve jatkaa nykyistä poikkeusjärjestelmää muutoksitta. Ainoa poikkeus oli Italian ja Kreikan pyytämä muutos asetuksen (EU) N:o 1380/2013 liitteeseen I, jotta otettaisiin huomioon pääsy Kreikan aluevesille Egeanmerellä, Joonianmerellä ja Libyanmerellä.

Tieteellis-teknis-taloudellinen kalastuskomitea (STECF) antoi joulukuussa 2020 kertomuksen YKP:n sosiaalisesta ulottuvuudesta<sup>3</sup>. Kertomuksessa käsiteltiin muun muassa sitä, ovatko jäsenvaltioiden mainitun asetuksen 5 artiklan 2 kohdan nojalla käyttöön ottamat rajoitukset voineet auttaa säilyttämään rannikkolaivaston perinteistä kalastustoimintaa näiden alueiden sosiaalisen ja taloudellisen infrastruktuurin ylläpitämiseksi.

STECF totesi, että näiden rajoitusten vaikutusta ei ole mahdollista arvioida, koska lisäanalyysija tarvitaan ja monet muutkin tekijät on otettava huomioon. Asiantuntijat totesivat kuitenkin, että yksikään jäsenvaltio ei ilmoittanut asetuksen (EU) N:o 1380/2013 5 artiklan 2 kohtaa koskevista ristiriidoista. STECF totesi, että tämä sääntö, joka on ollut voimassa 1970-luvun alusta lähtien ja joka sisällytettiin YKP:n ensimmäiseen perusasetukseen vuonna 1982 ja jokaiseen YKP:n perusasetuksen tarkistukseen sen jälkeen (1992, 2002, 2013), saa laajaa kannatusta, ja sillä vältetään ristiriidat jäsenvaltioiden välillä.

### • Vaikutustentarviointi

Kuten aloitetta koskevassa etenemissuunnitelmassa<sup>4</sup> todetaan, ehdotuksella pidennetään nykyisen järjestelmän kestoja, kuten tehtiin vuonna 2012 muuttamalla aiempaa YKP-asetusta<sup>5</sup>. Liitteeseen I tehtävät muutokset rajoittuvat siihen, miten aluevesien hallinnointi on viime aikoina kehittynyt. Tämän vuoksi vaikutusten arviointia ei tarvittu.

<sup>3</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2672864/STECF+20-14+-+Social+dimension+CFP.pdf/a68c6c42-6b64-41fc-b5a0-b724c71aa78e>

<sup>4</sup> <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12533-Extension-of-the-access-to-waters-regime-under-the-Common-Fisheries-Policy>

<sup>5</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1152/2012, annettu 21 päivänä marraskuuta 2012, elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 muuttamisesta.

#### 4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Tästä toimenpiteestä ei aiheudu unionille lisämenoja.

2021/0176 (COD)

Ehdotus

### EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

#### **11 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse unionin vesille pääsyä koskevista rajoituksista**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun ehdotus lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>6</sup>,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Unionin kalastusalueilla on yhtäläinen pääsy unionin vesialueille ja yhtäläinen oikeus käyttää unionin vesiluonnonvaroja, jollei yhteisen kalastuspolitiikan säännöistä muuta johdu.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1380/2013<sup>7</sup> säädetään poikkeuksista yhtäläistä pääsyä koskevaan sääntöön seuraavissa olosuhteissa:
- (3) Jäsenvaltiot voivat rajoittaa kalastuksen niihin kalastusalueisiin, jotka perinteisesti kalastavat näillä vesillä läheisen rannikon satamista käsin enintään 12 meripeninkulman sisällä niiden perusviivoista lukien.
- (4) Perussopimuksen 349 artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen unionin syrjäisimpien alueiden vesillä 100 meripeninkulman sisällä näiden alueiden perusviivoista lukien jäsenvaltiot voivat myös rajoittaa kalastuksen kyseisten alueiden satamissa rekisteröityihin aluksiin.
- (5) Voimassa olevat säännöt, joilla evätään mahdollisuus luonnonvarojen hyödyntämiseen 12 meripeninkulman alueella jäsenvaltioista, ovat edistäneet luonnonvarojen

<sup>6</sup> EUVL C , , s. .

<sup>7</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

säilymistä rajoittaessaan kalastusta unionin vesialueiden herkimmillä osilla. Kyseisten sääntöjen ansiosta on myös säilynyt perinteinen kalastustoiminta, jonka varassa tiettyjen rannikkoyhteisöjen sosiaalinen ja taloudellinen kehitys hyvin suuressa määrin on.

- (6) Perussopimuksen 349 artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen unionin syrjäisimpien alueiden ympärillä olevia meren elollisia luonnonvaroja koskevat voimassa olevat rajoitukset ovat edistäneet näiden alueiden paikallistalouden säilymistä ottaen huomioon niiden rakenteellinen, sosiaalinen ja taloudellinen tilanne.
- (7) Unionin vesille pääsyyn sovellettavia rajoituksia koskevien nykyisten poikkeusten voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2022. Näitä poikkeuksia olisi kuitenkin jatkettava vielä kymmenellä vuodella, jotta voidaan varmistaa nykyisten suojelutoimenpiteiden jatkuvuus ja välttää tämän erityisjärjestelyn käyttöönoton jälkeen saavutetun tasapainon häiriintyminen.
- (8) Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 liitettä I olisi muutettava Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan Euroopan unionista eroamisen johdosta sekä Italian ja Kreikan yhteisestä pyynnöstä, joka koskee italialaisten alusten pääsyä Joonianmerelle, Egeanmerelle ja Libyanmerelle.
- (9) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 1380/2013 olisi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

#### *1 artikla*

Muutetaan asetus (EU) N:o 1380/2013 seuraavasti:

- 1) Korvataan 5 artiklan 2 ja 3 kohdassa ilmaisu ”31 päivään joulukuuta 2022” ilmaisulla ”31 päivään joulukuuta 2032” ja 4 kohdassa ilmaisu ”31 päivänä joulukuuta 2022” ilmaisulla ”31 päivänä joulukuuta 2032”.
- 2) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

#### *2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa 1 päivästä tammikuuta 2023.

Tehty Brysselissä

*Euroopan parlamentin puolesta*  
*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*